
MERBECKE

WITH ADAPTATIONS FOR THE ALTERNATIVE
COMMUNION SERVICE OF

1928

Set with
Organ Accompaniment by
J. H. ARNOLD

Price 9d.

OXFORD UNIVERSITY PRESS
LONDON · · HUMPHREY MILFORD



Digitized by the Internet Archive
in 2025

<https://archive.org/details/merbecke0000arno>

INTRODUCTION

DESPITE John Merbecke's explanation of the notes he used in setting portions of the 1549 Prayer-book to music, agreement has never been reached that he intended precise time values by his 'breves, semy breves, and mynymes'. In making this edition, it is assumed that his 'plain tune' for the Kyries, Creed, Sanctus, Benedictus, Paternoster, Agnus, and Gloria, will be treated in the manner of the pure plainsong of which it is the direct descendant or adaptation, and with which, as here, it must intermingle.

It will therefore be understood that the rhythm is a free speaking-rhythm, not a laboured succession of rigidly equal notes. As the words would be naturally read, so should the music be sung, the verbal accentuation shining through the melody, and the pace being no slower than that of ordinary good reading.

The old square notation has been kept, because, while it presents no difficulties, it helps the singers to keep the rhythm free. All notes, whether single or grouped, are approximately equal in length, though not in weight. Whenever notes are grouped the first is slightly stressed; the second is quite light. When one note appears superimposed on another, the lower is sung first, as a glance at the transcription below will show. A whole bar line is a sign for a slight rallentando and a breath; a half bar line suggests something less.

In order to keep the accompaniment suited to the simplest possible needs, it has been made to double the voices throughout. When this is felt to be an unnecessary restriction, attention may be turned to Martin Shaw's setting with free accompaniment, published by J. C. Curwen & Sons.

Organists should not forget that all this music is entirely satisfying without any accompaniment whatever. Indeed, some would prefer it always so. The organ, therefore, should not drown the singers; its duty is to support and, perhaps, to form a comely decoration. It is therefore best to keep within the bounds of the softer fluework, drawing on the 16-foot pedal only when required. Flutes, string-tone, and soft diapasons, will usually furnish sufficient variety to deliver the accompaniment from dullness.

Accompaniments have been provided for the Lord's Prayer and various Responses, but it will be found that these are better left without organ.

The Collect of the Day, the Prayer for the Church, and the Prayer of Thanksgiving, may be sung on a note with the inflexion provided, followed by a sung Amen. The introductory Our Father and Collect, the Commandments (or Summary), the whole of the Preparation section (from 'Ye that do truly . . .' to the Prayer of Humble Access), the Prayer of Consecration, and the Blessing, should be said in the natural voice, not sung on a note, and the Amens (where required) should be quietly said, not sung. The Priest's part should on no account be accompanied. His music for the Preface and Proper Preface will be found in the *English Liturgy* (Rivingtons).

Whether the Paternoster of the Consecration be said or sung is a matter of choice. After the Consecration there should be a pause of 'solemn and awful' silence.

KYRIES

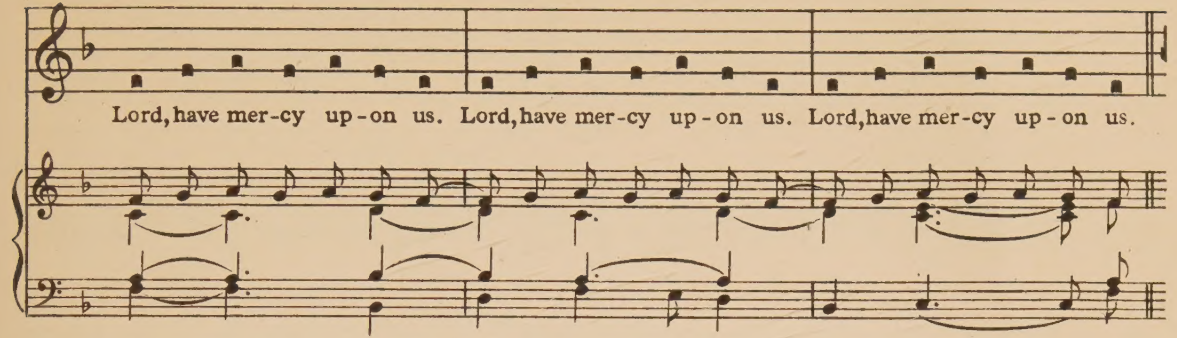
Responses to the Commandments (Merbecke and Dyce)

Lord, have mer-cy up - on us, and in-cline our hearts to keep this law

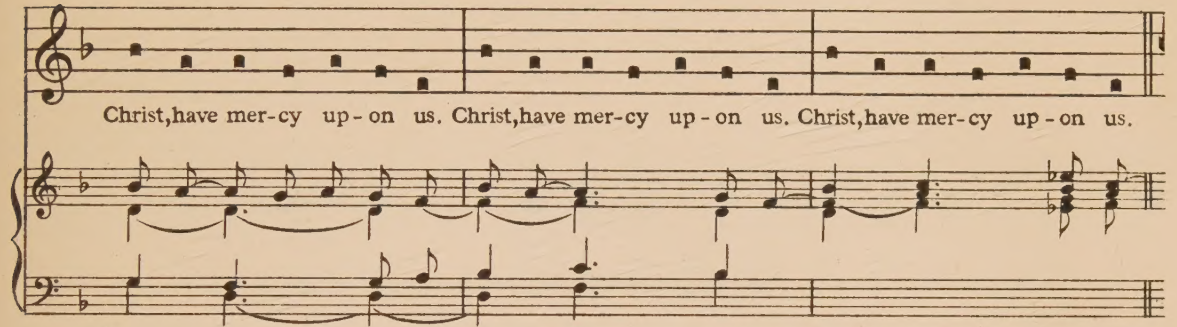
After the 10th

Lord, have mer-cy up - on us, and write all these thy laws in our hearts, we be-seech thee

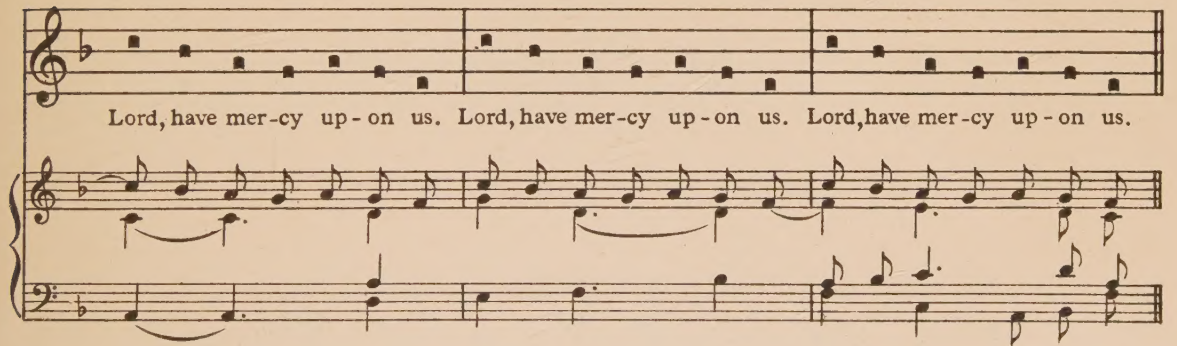
Merbecke's Kyries



Lord, have mer-cy up-on us. Lord, have mer-cy up-on us. Lord, have mer-cy up-on us.

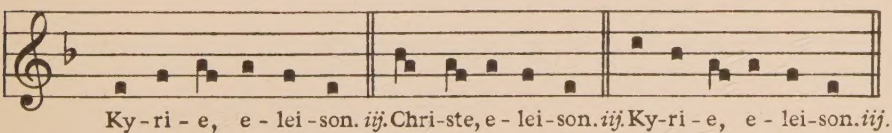


Christ, have mer-cy up-on us. Christ, have mer-cy up-on us. Christ, have mer-cy up-on us.



Lord, have mer-cy up-on us. Lord, have mer-cy up-on us. Lord, have mer-cy up-on us.

The above form of Kyrie is not, strictly, covered by the Prayer Book. If it is wished to retain Merbecke's tune, the same notes may be fitted to Kyrie eleison as follows, with the above accompaniment.



Ky-ri - e, e - lei-son. *iij.* Chri-ste, e - lei-son. *iij.* Ky-ri - e, e - lei-son. *iij.*

Plain-song, from which Merbecke adapted his Kyries.

Ky - ri - e, e - lei - - son. Ky - ri - e, e - lei - - son.
Lord, have mer - - - cy. Lord, have mer - - - cy.

Ky - ri - e, e - lei - son. Chri - ste, e - lei - son. Chri - ste, e - lei - son.
Lord, have mer - - - cy. Christ, have mer - - - cy. Christ, have mer - - - cy.

Chri - ste, e - lei - - son. Ky - ri - e, e - - lei - son.
Christ, have mer - - - cy. Lord, have mer - - - cy.

Ky - ri - e, e - lei - son. Ky - - ri - e, e - - lei - son.
 Lord, have mer - - - - cy. Lord, have mer - - - - cy.

Before the Collect of the day

The Collect

----- world with-out end.
 ✠ The Lord be with you; R And with thy spi-rit. Let us pray. ----- now and ev - er. A-men.
 ----- for ev - er more.
 &c.

At the Gospel

Glo-ry be to thee O Lord

If the Gospel is read without note, this Response should be said likewise. After the Gospel has been sung, the same inflexion may be used for 'Praise be to thee, O Christ!'

CREED

I be-lieve in one God the Fa-ther Al-migh-ty, Ma-ker of hea-ven and earth,

(Priest)

This block contains the first line of the musical score. It features a vocal melody on a single staff and a piano accompaniment on a grand staff (treble and bass clefs). The lyrics are 'I be-lieve in one God the Fa-ther Al-migh-ty, Ma-ker of hea-ven and earth,'. The piano part is marked '(Priest)' and includes a double bar line after the first measure.

And of all things vi - si - ble and in - vi - si - ble: And in one Lord Je - sus Christ,

This block contains the second line of the musical score. It continues the vocal melody and piano accompaniment. The lyrics are 'And of all things vi - si - ble and in - vi - si - ble: And in one Lord Je - sus Christ,'. The piano part continues with a double bar line after the first measure.

the on - ly be - got - ten Son of God, Be - got - ten of his Fa - ther be - fore all worlds,

This block contains the third line of the musical score. It continues the vocal melody and piano accompaniment. The lyrics are 'the on - ly be - got - ten Son of God, Be - got - ten of his Fa - ther be - fore all worlds,'. The piano part continues with a double bar line after the first measure.

God of God, Light of Light, Ve - ry God of ve - ry God, Be - got - ten, not made,

This block contains the fourth line of the musical score. It continues the vocal melody and piano accompaniment. The lyrics are 'God of God, Light of Light, Ve - ry God of ve - ry God, Be - got - ten, not made,'. The piano part continues with a double bar line after the first measure.

Be - ing of one sub-stance with the Fa - ther, By whom all things were made:

Who for us men, and for our sal - va - tion came down from hea - ven,

And was in - car-nate by the Ho - ly Ghost of the Vir - gin Ma - ry, And was made man,

And was cru-ci-fied al-so for us un-der Pon-ti-us Pi-late. He suf-fer-ed and was bur-i - ed,

And the third day he rose a-gain ac-cord-ing to the Scrip-tures, And as-cend-ed in-to hea-ven,

And sit-teth on the right hand of the Fa-ther. And he shall come a-gain with glo-ry

to judge both the quick and the dead: Whose king-dom shall have no end.

And I be-lieve in the Ho-ly Ghost, The Lord, The giv-er of life, Who pro-ceed-eth from the Fa-ther and the Son,

Who with the Fa-ther and the Son to-ge-ther is wor-ship - ped and glo - ri - fied,

* *

Who spake by the Pro-phets. And I be-lieve One Ho-ly Ca-tho-lick and A-po-sto-lick Church.

I ac-know - ledge one Bap-tism for the re-mis - sion of sins.

And I look for the Re-sur-rec-tion of the dead, And the Life of the world to come. A-men.

Before the Preface

♩. The Lord be with you; *R.* And with thy spi - rit. ♩. Lift up your hearts.

Priest

R. We lift them up un - to the Lord ♩. Let us give thanks un - to our Lord God.

R. It is meet and right so to do. It is ve - ry meet...prais - ing thee, and say - ing,

SANCTUS

Ho-ly, ho-ly, ho-ly, Lord God of hosts, hea-ven and earth are full of thy glo-ry.

(Chanter)

This musical system for the Sanctus features a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written on a single staff with a treble clef and a key signature of three sharps (F#, C#, G#). It begins with a double bar line and contains three measures of music, each marked with a square note head. The piano accompaniment consists of two staves, treble and bass, with a grand staff brace on the left. It also begins with a double bar line and contains three measures of music, primarily using eighth and sixteenth notes. The lyrics 'Ho-ly, ho-ly, ho-ly, Lord God of hosts, hea-ven and earth are full of thy glo-ry.' are written below the vocal staff. A label '(Chanter)' is placed above the first measure of the piano accompaniment.

Glo - ry be to thee, O Lord most High. A - men.

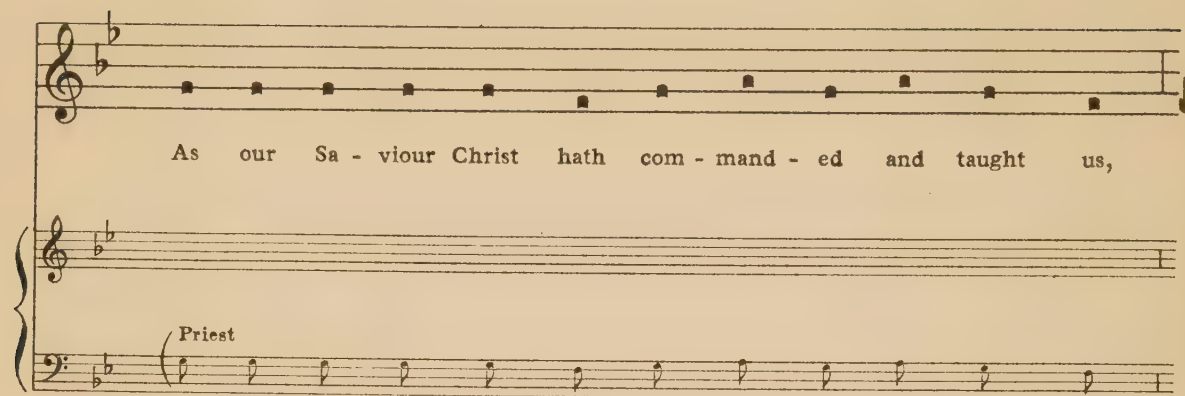
This musical system continues the Sanctus. The vocal line, on a single staff with a treble clef and three sharps, contains two measures of music marked with square note heads. The piano accompaniment, on a grand staff, contains two measures of music. The lyrics 'Glo - ry be to thee, O Lord most High. A - men.' are written below the vocal staff.

BENEDICTUS

Bless-ed is he that com-eth in the name of the Lord: Ho-san-na in the high-est.

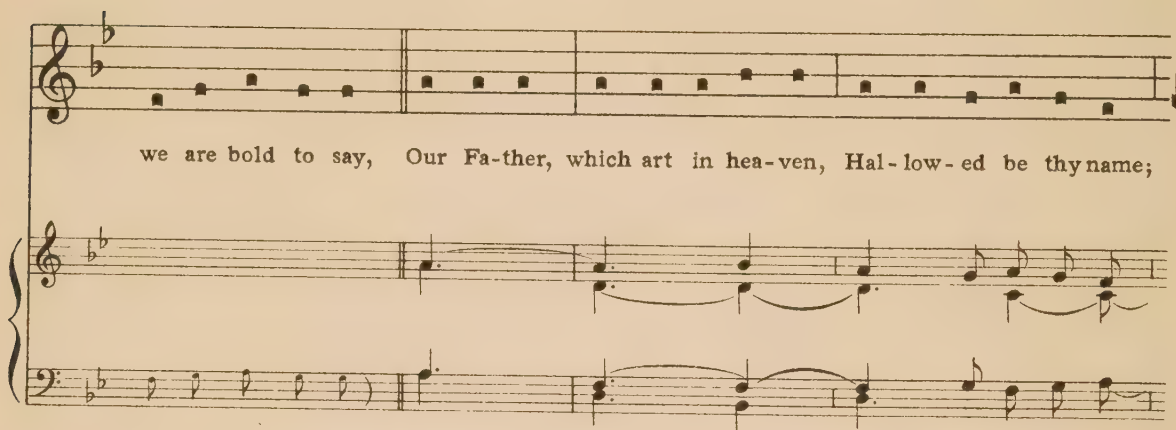
This musical system for the Benedictus features a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written on a single staff with a treble clef and a key signature of three sharps (F#, C#, G#). It begins with a double bar line and contains two measures of music, each marked with a square note head. The piano accompaniment consists of two staves, treble and bass, with a grand staff brace on the left. It also begins with a double bar line and contains two measures of music, primarily using eighth and sixteenth notes. The lyrics 'Bless-ed is he that com-eth in the name of the Lord: Ho-san-na in the high-est.' are written below the vocal staff.

PATERNOSTER

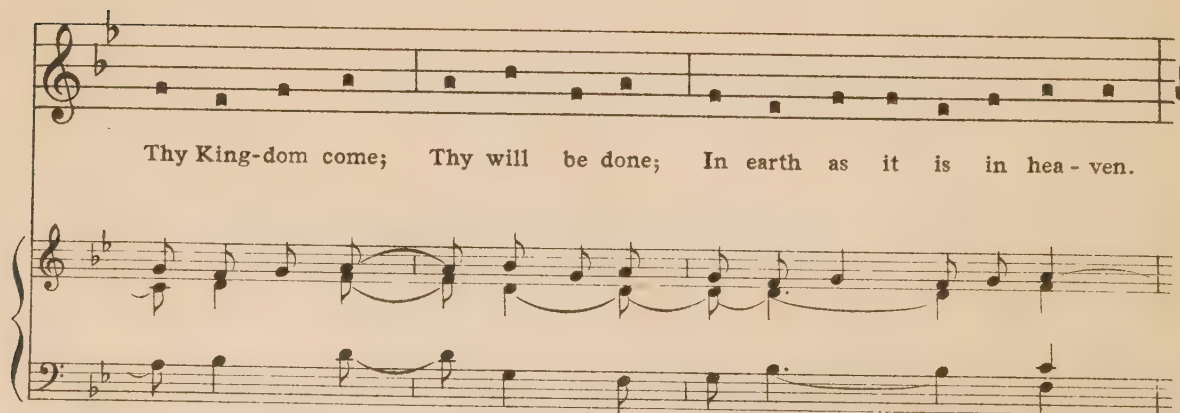


As our Sa - viour Christ hath com - mand - ed and taught us,

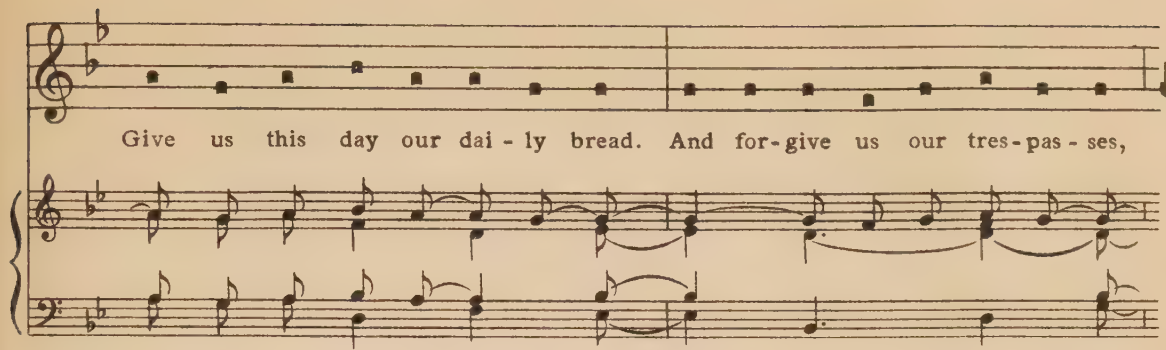
Priest



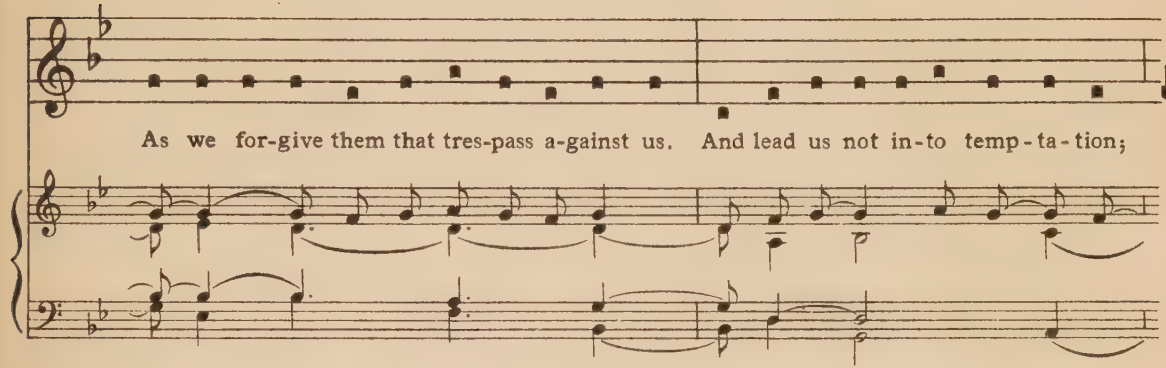
we are bold to say, Our Fa-ther, which art in hea-ven, Hal-low-ed be thyname;



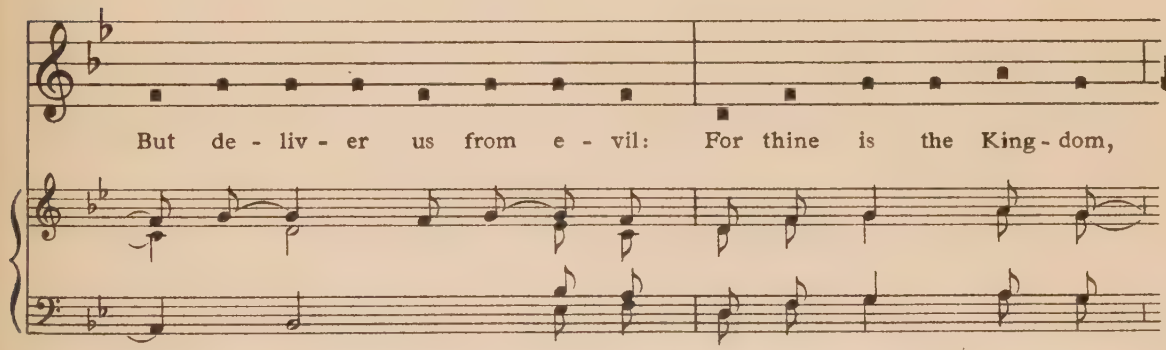
Thy King-dom come; Thy will be done; In earth as it is in hea - ven.



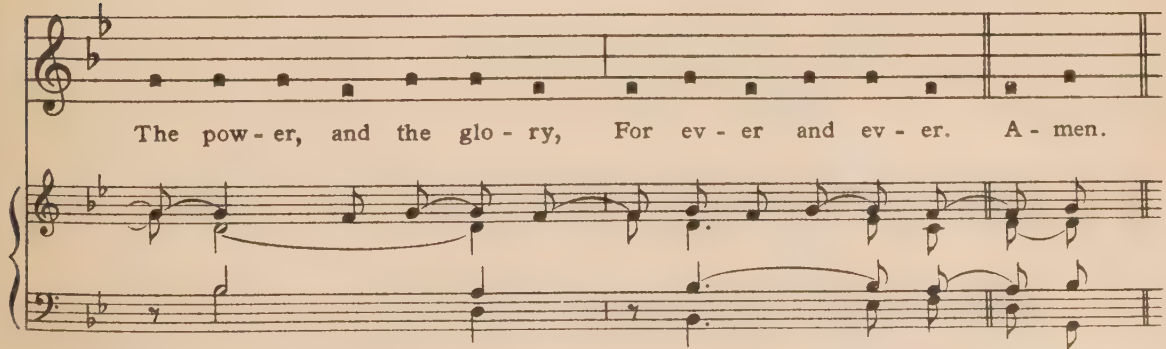
Give us this day our dai - ly bread. And for-give us our tres-pas - ses,



As we for-give them that tres-pass a-against us. And lead us not in-to temp-ta-tion;



But de - liv - er us from e - vil: For thine is the King - dom,



The pow - er, and the glo - ry, For ev - er and ev - er. A - men.

PAX

The peace of God be al-way with you; And with thy spi-rit.

Priest

This musical score for the 'PAX' section consists of two staves. The top staff is a vocal line in G-flat major (one flat) with a treble clef. It contains two measures of music, each with a double bar line. The bottom staff is a piano accompaniment in G-flat major with a grand staff (treble and bass clefs). It also contains two measures of music, each with a double bar line. The lyrics 'The peace of God be al-way with you; And with thy spi-rit.' are written below the vocal staff. The word 'Priest' is written above the piano staff.

AGNUS DEI

O Lamb of God, that ta-kest a-way the sins of the world, have mer-cy up-on us.

Chanter

This musical score for the first system of the 'AGNUS DEI' section consists of two staves. The top staff is a vocal line in D major (two sharps) with a treble clef. It contains two measures of music, each with a double bar line. The bottom staff is a piano accompaniment in D major with a grand staff (treble and bass clefs). It contains two measures of music, each with a double bar line. The lyrics 'O Lamb of God, that ta-kest a-way the sins of the world, have mer-cy up-on us.' are written below the vocal staff. The word 'Chanter' is written above the piano staff.

O Lamb of God, that ta-kest a-way the sins of the world, have mer-cy up-on us.

Chanter

This musical score for the second system of the 'AGNUS DEI' section consists of two staves. The top staff is a vocal line in D major (two sharps) with a treble clef. It contains two measures of music, each with a double bar line. The bottom staff is a piano accompaniment in D major with a grand staff (treble and bass clefs). It contains two measures of music, each with a double bar line. The lyrics 'O Lamb of God, that ta-kest a-way the sins of the world, have mer-cy up-on us.' are written below the vocal staff. The word 'Chanter' is written above the piano staff.

O Lamb of God, that ta-kest a-way the sins of the world, grant us thy peace.

Chanter

This musical score for the third system of the 'AGNUS DEI' section consists of two staves. The top staff is a vocal line in D major (two sharps) with a treble clef. It contains two measures of music, each with a double bar line. The bottom staff is a piano accompaniment in D major with a grand staff (treble and bass clefs). It contains two measures of music, each with a double bar line. The lyrics 'O Lamb of God, that ta-kest a-way the sins of the world, grant us thy peace.' are written below the vocal staff. The word 'Chanter' is written above the piano staff.

GLORIA IN EXCELSIS

Glo-ry be to God on high, and in earth peace, good will to-wards men. We praise thee, we blessthee,

Priest

we wor-ship thee, we glo-ri-fy thee, we give thanks to thee for thy great glo-ry, O Lord God,

hea-ven-ly King, God the Fa-ther Al-migh-ty. O Lord, the on-ly-be-got-ten Son Je-su Christ,

O Lord God, Lamb of God, Son of the Fa-ther, that ta-kest a-way the sins of the world,

have mer-cy up-on us. Thou that ta-kest a-way the sins of the world, have mer-cy up-on us.

Thou that ta-kest a-way the sins of the world, re-cieve our pray-er. Thou that sit-test at the

right hand of God the Fa-ther, have mer-cy up-on us. For thou on-ly art ho-ly; thou on-ly art the Lord;

thou on-ly, O Christ, with the Ho-ly Ghost, art most high in the glo-ry of God the Fa-ther. A-men.

THE OXFORD CHORAL SONGS FROM *The Old Masters*

A SCHOLARLY edition of airs from the Old Masters for choral singing. General Editor: W. G. Whittaker. Sol-fa and staff notation throughout.

Section I—The English Lutenists

Twenty-six TRANSCRIPTIONS FROM LUTE TABLATURE by
PETER WARLOCK AND PHILIP WILSON.

- | | | |
|---|---|-----|
| 301 | DOWLAND, 'Fine Knacks for Ladies' and 'By a Fountain' . | 3d. |
| 302 | COOPER, 'O sweet flower too swiftly fading' with FORD, 'There is a lady sweet and kind' | 3d. |
| 303 | ROSSETER, 'And would you see my mistress' face?' with 'What heart's content can he find?' | 3d. |
| 304 | CAMPIAN, 'Never weather-beaten sail' with HUME, 'Fain would I change that note' and ROSSETER, 'Let him that will be free' | 4d |
| 305 | BARTLET, 'Who doth behold my mistress' face' with ROSSETER, 'What is a day' | 3d. |
| 306 | CAVENDISH, 'Down in a Valley' | 3d. |
| 307 | JONES, 'In Sherwood lived stout Robin Hood' | 3d. |
| 308 | JONES, 'Do not, oh do not prize thy beauty' with CAMPIAN, 'Tune thy music' and 'Wise men patience never want' | 3d. |
| 309 | CAMPIAN, 'To music bent' with 'Thrice toss these oaken ashes in the air' | 3d. |
| 310 | ROSSETER, 'Whether do men laugh or weep' with CAMPIAN, 'There is a garden in her face' | 3d. |
| 311 | CAMPIAN, 'To his sweet lute' with 'Jack and Joan' | 3d. |
| 312 | JONES, 'Sweet Kate' (two-part) with CAMPIAN, 'The man of life upright' | 3d. |
| 313 | BARTLET, 'Whither runneth my sweetheart' (two-part) with 'Tarry, are you gone again' (two-part) | 5d |
| An historical and explanatory pamphlet by Peter Warlock dealing with the Lutenists' songs may be obtained . . . | | 1d |

OXFORD UNIVERSITY PRESS

PLAINSONG ACCOMPANIMENT

by J. H. ARNOLD

with a preface by

GEOFFREY SHAW

Imperial octavo. 16 x 176pp. cloth. 12s. 6d. net.

Copiously illustrated

‘Mr. Arnold offers a valuable course of instruction to English church organists in a department of their work in which the schools give them very little guidance. This book should help to dispel two popular fallacies; that plainsong is dull and that it is unsuited to the English language.’

The Times Literary Supplement.

MERBECKE'S COMMUNION SERVICE

Music octavo. Price ~~10s~~ 9s

With adaptations for the alternative communion service of 1928

Set with organ accompaniment by

J. H. ARNOLD

THE PEOPLE'S NICENE CREED

Music octavo. Price 9d.

Two traditional unison melodies for congregational use together with Pater Noster and other Common Chants

Set with an accompaniment by

J. H. ARNOLD

AN ADVENT PROSE

Music octavo. 3d.

Recitative alternating with a chorus refrain (E.H. 735), for processional or other use

Set with accompaniment and faux-bourdon by

J. H. ARNOLD

(Church Music Society)

OXFORD UNIVERSITY PRESS
LONDON · HUMPHREY MILFORD
